

PREDLOG

Zakon o potvrđivanju Konvencije Savjeta Evrope o sprječavanju i
suzbijanju nasilja nad ženama i nasilja u porodici

lan 1

Potvrđuje se Konvencija Savjeta Evrope o sprječavanju i suzbijanju nasilja nad ženama i nasilja u porodici usvojena 11. maja 2011. godine u Istan

violence in the family;

Aspiring to create a Europe free from violence against women and domestic violence,

Have agreed as follows:

Chapter I – Purposes, definitions, equality and non-discrimination, general obligations

Article 1 – Purposes of the Convention

1. The purposes of this Convention are to:

a. protect women against all forms of violence, and prevent, prosecute ()-16 retai, eb

measures to protect the rights of victims, shall be secured without discrimination on any ground such as sex, gender, race, colour, language, religion, political or other opinion, national or social origin, association with a national minority, property, birth, sexual orientation, gender identity, age, state of health, disability, marital status, migrant or refugee status, or other status.

4. Special measures that are necessary to prevent and protect women from gender-based violence shall not be considered discrimination under the terms of this Convention.

Article 5 – State obligations and due diligence

Article 8 – Financial resources

Parties shall allocate appropriate financial and human resources for the adequate implementation of integrated policies, measures and programmes to prevent and combat

Article 17 -

administrative burden placed on the victim.

Article 33 – Psychological violence

Parties shall take the necessary legislative or other measures to ensure that the intentional conduct of seriously impairing a person's psychological integrity through coercion or threats is criminalised.

Article 34 – Stalking

Parties shall take the necessary legislative or other measures to ensure that the intentional conduct of repeatedly engaging in threatening conduct directed at another

and 39 of this Convention, Parties shall take the necessary legislative or other measures to ensure that their jurisdiction is not subordinated to the condition that the acts are

Chapter VI –

governmental and non-governmen

regain this status.

Article 60 –

c. they should represent the main legal systems;

determined by GREVIO. At the beginning of each round GREVIO shall select the specific

Article 74 – Dispute settlement

of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 77 –

- b. the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c. any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 75 and 76;
- d. any amendment adopted in accordance with Article 72 and the date on which such an amendment enters into force;
- e. any reservation and withdrawal of reservation made in pursuance of Article 78;
- f. any denunciation made in pursuance of the provisions of Article 80;

or through which they are passing in the exercise of their functions.

3. In the course of journeys undertaken in the exerci

Konvencija Savjeta Evrope o sprječavanju i suzbijanju nasilja nad
ženama i nasilja u porodici

Preambula

Države članice Savjeta Evrope i druge potpisnice ovog dokumenta, ()TJETBT1 0 026.14.75 671.02

v. „rod“ označava društveno određene uloge, ponašanja, aktivnosti i attribute koje dato društvo smatra prikladnim za žene i muškarce;

g30047304C1 0 0 1 85.104 742.18 Tm(.)TJET4.7T1 0 0 1 85.104 742.18 Tm(.)TJETBT/F5 14.04 T

Finansijska sredstva
lan 8

Podizanje svijesti
lan 13

1. lanice e promovisati odnosno sprovoditi, redovno i na svim nivoima, kampanje

3. članice će obezbijediti da mjere koje preduzimaju u skladu sa ovim poglavljem ispunjavaju sljedeće kriterijume:

- da su zasnovane na razumijevanju nasilja nad ženama i nasilja u porodici iz rodne perspektive i da su usmjerene na ljudska prava i bezbjednost žrtve;
- da su zasnovane na integrisanom pristupu koji uzima u obzir odnos između

Naknada
član 30

1. Članice će preduzeti neophodne zakonodavne ili druge mjere kako bi omogućile žrtvama pravo na naknadu od odgovornih lica za svako krivično djelo iz ove Konvencije.
2. Odgovarajuća državna naknada biće dodana

Proganjanje
lan 34

lanice e preduzeti neophodne zakonodavne ili druge mjere kako bi obezbijedile da namjemo ponašanje ponovljanjem prijetnji upu enih drugom

2. Strane e preduzeti neophodne zakonodavne ili druge mjere kako bi obezbijedile da se prilikom procjene iz stava 1 uzme u obzir, u svim fazama istrage i primjene

Postupci *ex parte* i *ex officio*
lan 55

1.

e. obezbjeđuju i da se gdje god je moguće izbjegne susret rtava i u inilaca u

boravišnim statusom koji zavisi od supru nika ili

obuhvata i

IX.

7. Prilikom donošenja upitnika za svaki ciklus procjene, GREVIO će dužna biti i posvetiti prikupljanju podataka i istraživanju u zemljama članicama kako je opisano u članu 11 ove Konvencije.
8. GREVIO može da dobije informacije o primjeni Konvencije od komesara za

2. Ova Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatanju odnosno odobravanju.

obavijesti generalnog sekretara o svojoj namjeri da produ i odnosno izmijeni svoju rezervu prije isteka tog vremena, dolazi do ukidanja rezerve.

3.

U Istambulu, dana 11.maja 2011.godine, na engleskom i francuskom jeziku, oba teksta

sadašnji

Obaveze država i dužna prijava (lan 5)

ovom planu potrebno je da članice Konvencije aktivno podstiju i podravaju rad ovih posvećenih NVO i

prikupljanja administrativnih ili populacionih podataka u državama članicama Savjeta Evrope. Uz to, podaci koji postoje rijetko su uporedivi između država ili u različitom vremenu, što dovodi do ograničenog razumijevanja

rasprostranjenosti osuda, kao i o djelotvornosti mjera koje se preduzimaju u primjeni Konvencije. Stav 2 sadr i obavezu sprovo enja anketa me u

druge mjere kako bi sprije ile sve oblike nasilja svakog fizi kog ili pravnog lica obuhva ene

treba naglasiti da se termin "nevladne organizacije" odnosi na nevladne NVO koje rade u oblasti zaštite i podrške za žene žrtve nasilja.

SU

podrške, na primjer u sigurnosti ili krizi

Informisanje (lan 19)

Besplatne telefonske linije za pomoć (član 24)

Besplatne telefonske linije za pomoć su jedan od najznačajnijih načina za omogućavanje žrtvama da pronađu pomoć i podršku. Broj i adresa tih linija su dostupni na stranici www.mps.gov.hr

svojih predaka, i prinu ene da sklope brak sa dr avljanima te zemlje (stav 2). Iz ovog razloga autori su smatrali da je zna ajno da

nasilja (član 35) prepoznato je da krivi no djelo iz Konv

djelu. Na primjer, može se desiti da žena bude namamljena u dru

istaknu da Konvencija obavezuje članice da obezbijede da se sudijama omogući da razmotre okolnosti prilikom određivanja kazne u inozemstvu, iako sudije nisu obavezne da ih primjenjuju. Osim toga, izraz „u skladu sa odredbama nacionalnog zakonodavstva“ odnosi se na činjenicu da različiti pravni sistemi u Evropi posjeduju različite pristupe okolnostima i, prema tome, dozvoljava članicama da zadrže svoje pojedine zakonodavne koncepte.

obavezno u eš e u procesima altemativnog razrješenja sporova u slu ajevima po osnovu krivi nog i
gra anskog prava

vršili su ozbiljno nasilje nad svojim žrtvama u prošlosti. Prema tome, važno je da se pri svakoj procjeni rizika, kao i tokom upravljanja rizikom razmotri mogućnost ponovnog nasilja, prvenstveno smrtonosnog nasilja, i da se na odgovarajuć način ocijeni ozbiljnost situacije. Svrha ove odredbe jeste da se obezbijedi o

v a j e a e j n a s b

djela. Iako se u odredbi pominju mjere zabrane „ili“ zaštite, autori su svjesni da nacionalno zakonodavstvo pojedinih članica može da obezbjeđuje kombinovanu upotrebu naloga zabrane prilaska i zaštite. Takav nalog može se s- a O mplelen

rtava, medicinska vještačenja itd. da bi se obezbijedila mogućnost sprovođenja postupka čak i ako
rtva povuče izjavu ili prijavu, barem u pogledu ozbiljnih krivičnih djela kao što su fizičko nasilje koje za
rezultat ima smrt ili tjelesne povrede. Stav 1 ovog člana otvoren je za rezerve u pogledu člana 35 u vezi

posljedica nasilja koje je trpjela i koje dokaze za to i ona mora da podnese. Dokazi o nasilju mogu da obuhvataju, na primjer, policijsku dokumentaciju, sudsku presudu, nalog za zabranu prilaska ili zaštitu, ljebarske nalaze, nalog za razvod braka, evidenciju socijalne službe ili izveštaje ženskih NVO, između

napuste državu u kojoj redovno borave, naročito u slučaju razvoda ili poništenja braka. Napokon,

saka enje ena, prinudni brak, pa ak i ozbiljno nasilje u porodici koje obrazuje „odr nu dr n

odredbi navedenih u stavu 3. Razlog za to jeste što su autori željeli da u obrazloženje uključe pojedine primjere dobrih praksi koji su već razvijeni u nekoliko država. Međutim, neophodno je napomenuti da stav 3 prepušta svakoj državi da odaberu koje će rodno osjetljive procedure, smjernice i službe za podršku da razviju.

Zabrana protjerivanja ili vraćanja (član 61)

Sadržan u članu 33 Konvencije iz 1951. godine, u vezi sa statusom izbjeglica, princip zabrane protjerivanja ili vraćanja predstavlja stub azila i meunarodne zaštite izbjeglica i stekao je status uobičajenog meunarodnog zakona. To znači da princip važi za sve države, bez obzira na to da li su obavezane Konvencijom iz 1951. godine. Princip zabrane protjerivanja ili vraćanja od naročite je važnosti za azilante i izbjeglice. U skladu s ovim principom, i s obzirom na određene izuzetke i ograničenja navedena u Konvenciji iz 1951. godine, države ne smiju protjerivati, ili vraćati azilante ili izbjeglice u države u kojima im život ili sloboda mogu biti ugroženi. Član 3 ECHR takođe brani vraćanje

ovog stava jeste obezbjeivanje žrtvama da mogu da podnesu žalbu pred nadležnim organima svoje države prebivališta. Nadležni organi potom mogu da pokrenu postupak ukoliko je to predviđeno njihovim zakonom, ili da prosljede žalbu o

izme u lanica i

informacija) GREVIO može da odredi jednog ili više svojih članova koji će sprovesti istragu i hitno izvijestiti GREVIO. U izuzetnim slučajevima, ova istraga može da obuhvati i posjetu dotičnoj zemlji. Osnovna uloga određenog „izvjestioca/izvjestilaca“ jeste prikupljanje svih neophodnih informacija i utvrđivanje činjenica u vezi sa konkretnom situacijom. U Pravilniku o radu GREVIO definišu se detalji

ove Konvencije. U s

rezervi sa potrebom, s druge strane, da se osigura da članice imaju dovoljno vremena da preispitaju svoje rezerve na nacionalnom nivou. Nakon ovog roka, rezerve ističu u ukoliko se izričito ne produže. U svakom slučaju, neophodno je da članice informišu generalnog sekretara Savjeta Evrope o svojim namjerama u pogledu postojećih rezervi.

Crna Gora

Of[Ub XfÿUj bY i dfUj Y bUX`YÿU







